

# Le Catherinois

Journal municipal de la Ville de Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier

Volume 38 Numéro 8



*Crédit photo : Solange Beaumont*

*Une qualité de vie à l'orée de la forêt laurentienne*

Octobre 2019

# PARC DE GLISSE DU *Grand-Héron*

PARC DE GLISSE DU  
*Grand-Héron*

PATIN | GUSSADE | SKI DE FOND | RAQUETTE



Laissez-passer  
**RÉSIDENT**

## Évitez les files d'attente!

### Procurez-vous le laissez-passer avant la saison

Le laissez-passer **est obligatoire pour tous les résidents de Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier et les non-résidents pour entrer au parc de glisse. Il doit être visible en tout temps sur le site!**

Comment vous le procurez avant la saison?

AU CENTRE SOCIOCULTUREL ANNE-HÉBERT

EN SEMAINE : À partir du 1<sup>er</sup> octobre jusqu'au 6 décembre  
sur les heures de bureaux

EN SOIRÉE : Jeudi 22 et 29 novembre de 18 h 30 à 21 h

FIN DE SEMAINE : Samedi le 1<sup>er</sup> décembre de 10 h à 13 h

Le laissez-passer résident de l'an dernier est valide

**\*Tarifs applicables pour les non-résidents\***

L'automne vient de s'installer et la nature nous offre son lot de couleurs lors de cette saison que je qualifie d'une des plus belles. Profitez-en bien!

## Sécurité

J'espère que le retour à l'école s'est bien passé. Je vous invite à demeurer prudents et à respecter les limites de vitesse, particulièrement près des écoles. Nous avons rencontré la Sûreté du Québec et les patrouilleurs seront très présents, particulièrement dans les zones scolaires et les quartiers résidentiels. D'ailleurs, un dépliant pour sensibiliser les automobilistes a été distribué récemment. **Mettons un frein à la vitesse!**

## Travaux route de la Jacques-Cartier

Les travaux sur la route de la Jacques-Cartier vont très bien et l'échéancier est respecté. Nous devrions, sous peu, pouvoir emprunter de nouveau cette route. Votre patience aura valu la peine et je vous en remercie.

## Marché public

Le marché public s'est terminé le 29 septembre dernier. Ce fut un grand succès selon les dires des consommateurs, des producteurs et des exposants. Merci à tous et toutes et à l'an prochain!

## Travaux cet automne

Voici un aperçu des projets pour cet automne :

- Construction d'une nouvelle rue dans le parc industriel, à l'ouest de l'écocentre;
- Aménagement paysager autour des terrains de tennis;
- Début des travaux d'aménagement d'un garage pour les surfaceuses au Parc du Grand-Héron;
- Déboisement et ponceau - sentier de glace;
- Aménagement d'un exutoire pluvial - rue des Sous-Bois;
- Entrée de service au poste incendie.



**Pierre Dolbec**

Maire

## Travaux au centre socioculturel Anne-Hébert

La réunion de démarrage, pour la transformation de l'ancienne bibliothèque en salle permanente du conseil ainsi que pour de nouveaux locaux pour le Service sports, loisirs, culture et vie communautaire, a eu lieu le 19 septembre dernier. Ces travaux sont présentement en cours. En début d'année 2020, les citoyens auront accès à une nouvelle salle du conseil à la fine pointe de la technologie.

## Propreté et civisme

Que ce soit sur les propriétés privées, les places publiques ou les sentiers, nous avons tous la responsabilité de garder notre ville propre. Faire de Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier une ville où il fait bon vivre, ça commence par le civisme.

## Bénévoles

La grosse période d'activités estivales s'est terminée par la fête de fin de saison du soccer, le 7 septembre dernier, et par la clôture du marché public le 29 septembre. Je tiens à remercier tous les bénévoles qui, durant tout l'été, ont donné de leur temps, nous permettant ainsi de tenir nos activités sur le territoire. Sans eux, plusieurs activités ne pourraient être tenues. Un grand merci.

## Séances du conseil

Prenez note qu'en octobre, il y aura deux séances ordinaires du conseil, soit les 7 et 22 octobre, notamment en raison des élections fédérales. Un avis public à ce sujet a été publié.

Je vous souhaite un très bel automne. Prenez du grand air à la piste cyclable Le Chemin de La Liseuse, dans les nombreux parcs dont celui du Grand-Héron, mais aussi à la Station touristique Duchesnay.



Pierre Dolbec, maire



## AVIS à toute la population reliée au réseau d'aqueduc municipal Rinçage d'aqueduc municipal du 7 au 10 octobre 2019

Les Services techniques de la Ville de Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier procèderont, du lundi **7 octobre au jeudi 10 octobre 2019**, au rinçage du réseau d'aqueduc. Cette opération sera effectuée entre **7 h 30 et 16 h et entre 21 h 30 à 4 h du matin.**

Il se peut que l'eau à votre robinet soit quelque peu colorée, mais cette situation ne représente aucun danger. Il suffit de laisser couler l'eau quelques instants afin qu'elle retrouve sa limpidité.



Nous vous remercions de votre bonne compréhension!  
*Pour information : 418 875-2758, poste 235*

### INSCRIVEZ-VOUS À LA PLATEFORME CITOYENNE VOILÀ! DE SAINTE-CATHERINE-DE-LA-JACQUES-CARTIER

- Nouvelles et alertes
- Comptes de taxes en ligne
- Calendrier des activités et événements
- Sondages
- Requêtes
- Inscription à une activité de loisirs
- Et plus encore!



Voilà!  
VILLE DE SAINTE-CATHERINE  
DE LA JACQUES-CARTIER

🌐 <https://sainte-catherine-de-la-jacques-cartier.appvoila.com>

Cette plateforme numérique a pour but de faciliter l'accès à l'information et constitue un outil de communication interactif. Vous pouvez dès maintenant créer votre propre dossier citoyen personnalisé. La plateforme « Voilà! » rend possible la centralisation d'une majorité de services municipaux aux citoyens sur n'importe quel appareil (téléchargez l'application sur votre mobile).

Inscrivez-vous à : <https://sainte-catherine-de-la-jacques-cartier.appvoila.com/fr/>

\*Attention\* Si vous possédez déjà un dossier dans « Accès-Cité Loisirs », vous n'aurez pas à créer de profil. Pour vous connecter au dossier citoyen personnalisé, vous n'aurez qu'à utiliser les mêmes données de connexion que la plateforme « Accès-Cité Loisirs ».

Pour toute question, communiquez avec madame Vanessa Beaulieu au 418 875-2758, poste 111

## La rémunération des élus municipaux

Sous la plume de Sarah-Maude Lefebvre, Philippe Langlois et Andrea Valeria, le Journal de Montréal et le Journal de Québec présentaient, en septembre dernier, une compilation intéressante de la rémunération complète des maires et conseillers de 1032 municipalités du Québec. La source des renseignements était les états financiers des villes déposés au ministère des Affaires municipales et de l'Habitation.

Une erreur s'étant glissée dans nos états financiers 2018, la rémunération des élus n'était donc pas présentée exactement puisque les allocations de dépenses des élus avaient été compilées en double.

<b>Pierre Dolbec, maire</b>	54 792 \$	Incluant la rémunération de la MRC et les allocations de dépenses
<b>Claude Phaneuf, conseiller District 1</b>	16 249 \$	
<b>Sylvain Ferland, conseiller District 2</b>	16 249 \$	
<b>Julie Guilbeault, conseillère District 3</b>	16 249 \$	
<b>Nathalie Laprade, conseillère District 4</b>	16 473 \$	Incluant la rémunération de la MRC et les allocations de dépenses
<b>Josée Lampron, conseillère District 5</b>	16 249 \$	
<b>Martin Chabot, conseiller District 6</b>	17 268 \$	Incluant la rémunération à la <i>Régie régionale de gestion des matières résiduelles de Portneuf</i> , la rémunération de la MRC et les allocations de dépenses

Nous vous présentons donc la rémunération telle qu'elle aurait dû apparaître dans la compilation des journaux. Cette correction a été communiquée aux journaux ainsi qu'au ministère des Affaires municipales et de l'Habitation.

**Marcel Grenier, directeur général et greffier**

*Nos élus y étaient*

Monsieur le maire Pierre Dolbec était présent aux réunions et activités suivantes :

- Le 16 août : fête des bénévoles de la Fabrique au centre socioculturel Anne-Hébert;
- Le 28 août : conseil des maires de la MRC de La Jacques-Cartier;
- Le 3 septembre : comité administratif de la MRC de La Jacques-Cartier;
- Le 5 septembre : inauguration de la terrasse de la Maison des Jeunes;
- Le 7 septembre : fête de fin de saison du Club de soccer;
- Le 10 septembre : conseil d'administration de la Société de développement économique de la MRC de La Jacques-Cartier.

*Voici un résumé des résolutions les plus importantes ou d'intérêt public adoptées par le conseil municipal lors des séances tenues le 15 août et le 9 septembre. Le livre des procès-verbaux des séances du conseil peut être consulté à la mairie au 2, rue Laurier, durant les heures de bureau. On peut également en obtenir copie moyennant la somme de 0,40 \$ la page. Les procès-verbaux des séances du conseil peuvent aussi être consultés sur le site Internet de la Ville au [www.villescj.com](http://www.villescj.com).*

## Séance extraordinaire du 15 août 2019

### Résolution 439-2019

Le conseil octroie un contrat pour l'entretien des aménagements paysagers de la traversée d'agglomération sur la route de Fossambault à la compagnie VILLÉCO au coût total de 19 065,20 \$ plus taxes.

### Résolutions 440-2019

Le conseil autorise le versement du paiement numéro 1 à la compagnie Carpell surfaces au montant de 71 320,29 \$ pour la fourniture et l'installation d'un tapis synthétique pour les terrains de tennis. Ce montant tient compte des taxes brutes et d'une retenue de 10 000 \$ plus taxes pour les correctifs à effectuer par le fournisseur Carpell surfaces.

### Résolution 441-2019

Le conseil octroie un contrat à Wesco distribution relativement à la fourniture de projecteurs pour l'éclairage du terrain de balle au coût total de 64 995 \$ plus taxes.

### Résolution 443-2019

Le conseil approuve la directive de changement DC-C-16 augmentant le diamètre et la profondeur du ponceau à être construit. Le coût maximal pour la réalisation des travaux est établi à 95 250 \$, plus taxes.

### Règlement

Le conseil adopte le règlement suivant :

Règlement numéro 1486-2019 décrétant les travaux de remplacement d'un ponceau sur la route de la Jacques-Cartier afin de permettre le développement futur de ce secteur et autorisant une dépense de 100 000 \$.

## Séance du 9 septembre 2019

### Résolution 453-2019

Le conseil nomme madame Nathalie Laprade, conseillère du district numéro 4, pour agir à titre de maire suppléant pour une période de cinq mois débutant le 1<sup>er</sup> octobre 2019 et se terminant le 1<sup>er</sup> mars 2020.

### Résolution 455-2019

Le conseil a créé les quatre commissions permanentes suivantes : la Commission sur l'administration générale, la Commission sur les services techniques, la Commission sur la sécurité publique et la Commission sur les sports, les loisirs, la culture et la vie communautaire et a nommé les élus qui devaient siéger sur ces commissions, le tout tel que plus amplement décrit au procès-verbal.

### Résolution 459-2019

Le conseil octroie un contrat à la compagnie Construction Côté et fils inc. pour les travaux de réfection de la toiture du garage municipal - Phase 2, au coût de 166 000 \$ plus taxes.

### Résolution 460-2019

Le conseil octroie un contrat à Posimage relativement au projet : Affichage pour les parcs, au montant de 26 675 \$ plus taxes.

### Résolution 464-2019

Le conseil octroie un contrat à Lévesque et Associés Construction inc. relativement aux travaux de réaménagement des bureaux du Service sports, loisirs, culture et vie communautaire et la construction d'une salle de conseil au Centre socioculturel Anne-Hébert, au coût de 228 484,45 \$.

### Résolution 468-2019

Le conseil adopte le rapport d'activité 2018 pour l'an 3 du Schéma de couverture de risques en sécurité incendie.

### Règlements

Le conseil adopte l'avant-projet de règlement suivant :

- Projet de règlement APR-164-2019 aux fins de modifier le règlement de zonage numéro 1259-2014 de façon à modifier la terminologie pour le terme « Maison unimodulaire ».

Le conseil adopte les règlements suivants :

- Règlement numéro 1487-2019 modifiant le règlement numéro 1007-2007 sur l'eau potable de façon à interdire l'usage industriel de l'eau du réseau d'aqueduc de la Ville de Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier.
- Règlement numéro 1488-2019 décrétant une dépense et un emprunt de 378 000 \$ pour des travaux de prolongement de la rue Clément-Paquet.

## **Les propos de Claude Phaneuf District numéro 1**

Bonjour à tous et toutes,

Après trois ans d'analyses et d'études, nous avons finalement eu l'autorisation de procéder à des rénovations majeures de l'enveloppe de l'édifice « Place du Geai-Bleu » (photo ci-dessous), propriété de l'Office municipal d'habitation du Grand Portneuf, sur la rue Rouleau. Vous avez sans doute remarqué la détérioration accélérée du parement et des balcons de cet édifice au cours des dernières années. Plusieurs causes sont à l'origine de cette situation.



- Le parement sera remplacé, les balcons seront modifiés et des réparations seront effectuées à certaines fenêtres.
  - Au moment où j'écris ce propos, les travaux sont sur le point de débuter et devraient se terminer avant le début de l'hiver.
  - Ces travaux contribueront à l'amélioration du paysage bâti du noyau villageois.



*Claude Phaneuf*  
conseiller.district1@villescj.com

*Je vous souhaite un bel automne!*

*Claude Phaneuf*  
*conseiller.district1@villescjc.com*

*Je vous souhaite un bel automne!*

**TECHNO ROUTE**

**INFORM@TIQUE**

Réseau  
Mise à jour  
Consultation

Service à domicile sur tous systèmes informatiques  
résidentiel et commercial

Marco Landry  
78, rue des Dériveurs  
Fossambault-sur-le-Lac  
G3N 2A8

Tél.: (418) 875-0205  
technoroute@webnet.ca

# Le Catherinois

Le journal municipal *Le Catherinois* est publié par la Ville de Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier et distribué dans différents points de services. Tirage de 3 500 exemplaires. Impression par Groupe Magnitude. Dépot légal - Bibliothèque et

Archives nationales du Québec, 2019. Toute reproduction des annonces ou informations, en tout ou partie de façon officielle ou déguisée est interdite sans la permission écrite de la Ville. La Ville ne se tient pas responsable des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires. Les dénominations d'individus englobent le féminin et le masculin dans le seul but d'alléger la présentation de ce journal. La date de tombée pour soumettre un texte ou une publicité est le **15** du mois précédent la parution. Pour plus d'information, veuillez communiquer avec madame Vanessa Beaulieu au numéro 418 875-2758, poste 111 ou encore par courriel à [vanessa.beaulieu@villescj.com](mailto:vanessa.beaulieu@villescj.com). Pour les commerces qui désireraient faire paraître une publicité à l'intérieur du journal municipal, visitez le site Internet de la Ville au [www.villescj.com](http://www.villescj.com) pour connaître les tarifs et formats.



100

Garant  
des forêts  
intactes<sup>MC</sup>



PERMANENT



ENVOIÉS :  
LE COMITÉ  
LE 27/7

# Offre d'emploi



## PARC DE GLISSE DU *Grand-Héron*

### Préposé à la billetterie et à l'atelier

Hiver 2019-2020

#### Type d'emploi

- Occasionnel pour la période hivernale (environ douze semaines);
- Horaire de jour, de soir et de fin de semaine;
- Nombre d'heures flexibles selon disponibilité;
- Salaire selon l'échelle salariale en vigueur pour le poste occasionnel de préposé à la billetterie et à l'atelier.

#### Description de tâches

Sous l'autorité de la direction du Service sports, loisirs, culture et vie communautaire, le titulaire du poste devra assumer les fonctions suivantes :

- Accueillir la clientèle du parc de glisse du Grand-Héron, lui fournir l'information pertinente et percevoir les droits d'entrée;
- Effectuer la location de l'équipement à la clientèle;
- Effectuer régulièrement les dépôts des sommes perçues accompagnés des rapports de billetterie ou d'atelier;
- Assumer la surveillance à l'intérieur du pavillon Desjardins.

#### Exigences

- Être âgé de 16 ans et plus;
- Détenir un diplôme d'études secondaires;
- Faire preuve de qualités personnelles et professionnelles au niveau du service à la clientèle;
- Expérience pertinente comme caissier serait un atout.

Les personnes intéressées et répondant aux exigences doivent acheminer leur curriculum vitae par la poste ou par courriel **avant le 1<sup>er</sup> novembre 2019, à 16 h**, à :

Monsieur Simon Lafrance  
Coordonnateur sportif  
Ville de Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier  
2, rue Laurier  
Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier (Québec) G3N 1W1  
Courriel : [simon.lafrance@villescjc.com](mailto:simon.lafrance@villescjc.com)  
Information : 418 875-2758, poste 340

Seuls les candidats retenus pour une entrevue seront contactés.



DÉNEIGEMENT GENOIS

DÉNEIGEMENT DE TOITURES

Déneigement résidentiel et commercial

96, St-Denis Garneau  
Ste-Catherine-de-la Jacques-Cartier  
Tél.: (418) 875-2028

A graphic advertisement for 'Déneigement GENOIS'. It features a red snowblower in the foreground, a person working on a roof in the background, and a small inset image of a person working on a roof. The text includes 'DÉNEIGEMENT GENOIS', 'DÉNEIGEMENT DE TOITURES', 'Déneigement résidentiel et commercial', the address '96, St-Denis Garneau Ste-Catherine-de-la Jacques-Cartier', and the phone number 'Tél.: (418) 875-2028'.



**Journalier  
Division parcs et bâtiments**

**Type d'emploi**

- Régulier à temps plein;
- 40 heures par semaine. Horaire de jour, de soir, de nuit et de fin de semaine;
- Salaire selon l'échelle salariale en vigueur pour le poste.

**Description de tâches**

Sous l'autorité du chef de la Division parcs et bâtiments, le journalier spécialisé remplit diverses tâches relatives aux travaux d'entretien des parcs et bâtiments municipaux, à la maintenance des équipements et terrain de la Ville.

**Exigences**

- Détenir un diplôme d'études secondaires;
- Posséder un permis de conduire valide classe 5;
- Posséder une formation d'opérateur de surfaceuse à glace serait un atout;
- Avoir une expérience pertinente dans des fonctions similaires.

**Conditions de travail**

- Le titulaire du poste remplit la plupart de ses fonctions à l'extérieur. Il est donc soumis aux conditions climatiques variables;
- Le poste exige une bonne forme physique, du tact et de la diplomatie;
- Le travail exige une bonne capacité dans le maniement de véhicules; spécialement l'équipement spécialisé tel qu'une surfaceuse à glace, un traceur à ski de fond et tout autre équipement susceptible d'être utilisé à l'accomplissement de son travail. Il doit opérer l'équipement d'une manière efficace et sécuritaire.

Les personnes intéressées et répondant aux exigences doivent acheminer leur curriculum vitae par la poste ou par courriel **avant le 25 octobre 2019, à 15 h**, à :

Madame Nancy Baribeau  
Adjointe administrative  
Ville de Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier  
2, rue Laurier  
Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier (Québec) G3N 1W1  
Courriel : [nancy.baribeau@villescjc.com](mailto:nancy.baribeau@villescjc.com)  
Information : 418 875-2758, poste 254

*Seuls les candidats ou candidates retenus pour entrevues seront contactés.*

## La Station touristique Duchesnay

a des postes à combler à temps plein et partiel :

- Journalier - régulier sur horaire et occasionnel
- Préposé opération terrain - opérateur de machineries lourdes avec expérience
- Préposé opération terrain - opérateur de surfaceuse avec expérience
- Sauveteur piscine certifié
- Plongeur temps régulier et temps partiel
- Entretien ménager - chambres et chalets
- Entretien ménager - lourd
- Préposé à l'accueil
- Serveurs
- Guide Arbraska
- Guide animateur
- Premier cuisinier



Envoyez votre CV. Il est important de spécifier le poste pour lequel vous postulez :  
[emploi.duchesnay@sepaq.com](mailto:emploi.duchesnay@sepaq.com)



## Adjoint(e) au président de Événements Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier

*Événements Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier est un organisme à but non lucratif dont la principale mission est d'organiser plusieurs événements ayant des retombées économiques et autres, et favorisant la vie culturelle et sportive à Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier*

Relevant de son président, la personne titulaire du poste est responsable de la coordination des activités de l'organisme, en étroite collaboration avec le président.

### Type d'emploi

- Poste à temps partiel, de 14 à 21 heures par semaine, sauf à temps plein durant deux ou trois semaines pendant le mois de juin;
- Salaire selon formation et expérience pertinente;
- Début d'emploi : janvier 2020.

### Description de tâches

- Tenue des livres;
- Sollicitation de commandites;
- Rédaction de documents;
- Suivis téléphoniques;
- Assurer le service à la clientèle;
- Tâches de secrétariat;
- Suivi du budget;
- Sollicitation des exposants, restaurateurs et suivi auprès d'eux;
- Suivi des fournisseurs;
- Participation aux réunions d'organisation;
- Préparer les contrats;
- Effectuer des demandes de soumissions;
- Tâches liées aux ventes et préventes;
- Soutien à la réalisation du site Web et autres documents promotionnels;
- Toutes autres tâches associées à la préparation, la réalisation et la fermeture des événements.

### Exigences

- Autonomie, leadership, sens de l'organisation;
- Expérience en gestion d'événements (un atout);
- Connaissances comptables;
- Connaissance des logiciels informatiques (suite Office);
- Excellent français.

Si ce défi vous intéresse et que vous répondez au profil que nous recherchons, vous êtes invité(e) à nous faire parvenir votre curriculum vitae ainsi qu'une lettre de présentation, **avant le 15 novembre 2019**, par courrier ou par courriel à :

Monsieur Pierre Dolbec  
Président Événements Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier  
153, chemin des Ormeaux  
Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier (Québec) G3N 0T7  
Courriel : [info@evenementsscj.com](mailto:info@evenementsscj.com)



### Entreprises de Portneuf: votre journée est de retour!

Une 4<sup>e</sup> édition à couper le souffle!  
Venez entendre nos conférenciers de renom  
dont D'Georges et Alain Samson

RAREté DE MAIN-D'OEUVRE : PARLONS RÉTENTION!



MARDI  
12 NOVEMBRE  
2019

Club de golf Le grand Portneuf

### Sujets abordés

L'engagement et la rétention des employés.  
La transformation humaine à l'ère du numérique.  
Méritez-vous vos employés?  
Comment briller sous pression tandis que d'autres s'effondrent?

Coût pour la journée: 100 \$ par personne

Pour inscription, contactez Julie Trudel  
de Rendez-vous RH/Portneuf au 418 284-2552  
ou [www.rendezvousrhportneuf.com/inscription/](http://www.rendezvousrhportneuf.com/inscription/)





Sémaine de la prévention des incendies 6 au 12 octobre 2019

## Prévention des incendies

**LE PREMIER RESPONSABLE C'EST TOI !****Changement d'heure**

**Dans la nuit du 2 au 3 novembre**, nous reculons l'heure. Le Service de protection contre les incendies de Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier tient à vous rappeler qu'à chaque changement d'heure, il est important de changer la batterie de ses avertisseurs de fumée. Si votre avertisseur de fumée a plus de dix ans, il doit être remplacé le plus rapidement possible.

**Comment bien choisir son avertisseur de fumée?**

**LE SAVIEZ-VOUS?** Il existe deux types d'avertisseur de fumée.

Un avertisseur de fumée à cellule photoélectrique s'installe près de la cuisine, de la salle de bain et des appareils de chauffage, car **il déclenche moins d'alarmes inutiles** causées par les vapeurs d'humidité ou de cuisson.



L'avertisseur de fumée à ionisation est le plus courant. Il s'installe près des chambres à coucher, car **il déclenche plus rapidement**.

**Une alarme c'est sérieux**

Plus de neuf alarmes incendie sur dix que reçoivent les centres de télésurveillance sont non fondées. Près de **20 %** de ces alarmes sont dues à une installation déficiente des composantes du système d'alarme, à un mauvais entretien et à des composantes défectueuses. Plus de **40 %** de ces alarmes sont engendrées par de la fumée légère (vapeur d'eau, fumée de cigarette ou de chauffage, poussière).

**90 secondes pour réagir**

La majorité des systèmes d'alarme incendie disposent d'une fonction de délai qui, lorsque activée, permet à une alerte de retentir jusqu'à **90 secondes avant la transmission du signal d'alarme à un centre de télésurveillance**. Demandez à votre installateur de s'assurer qu'elle est activée.

Assurez-vous que le numéro de téléphone de votre centre de télésurveillance est inscrit sur ou près du clavier de commande du système.

**Prévoyez d'utiliser votre téléphone cellulaire, car votre ligne filaire sera engagée durant la transmission de l'alarme.**

Nombre de fausses alarmes dans une période de 12 mois	Catégorie de lieu protégé	Amende
1 <sup>re</sup> fausse alarme	Habitation ou logement	0 \$
	Établissement non résidentiel	0 \$
2 <sup>re</sup> fausse alarme	Habitation ou logement	100 \$
	Établissement non résidentiel	200 \$
3 <sup>re</sup> fausse alarme et chacune des alarmes additionnelles	Habitation ou logement	200 \$
	Établissement non résidentiel	400 \$

**Règlementation municipale**

Le Règlement numéro 1227-2013 amendé par le Règlement numéro 1318-2016 mentionne qu'à la 2<sup>e</sup> fausse alarme, vous êtes passible d'une amende de 100 \$ et la 3<sup>e</sup> fausse alarme et plus une amende de 200 \$ vous sera facturée. Les fausses alarmes engendrent beaucoup de coûts et de dépenses pour le Service de protection contre les incendies.



Une alarme incendie non fondée est un signal qui a causé le **déplacement inutile** des pompiers.

Être conscient et prudent évite bien de fausses alarmes.

C'est la responsabilité de chacun d'en réduire le nombre!

## L'écocentre à votre service!

### Qu'est-ce qu'un écocentre?

L'écocentre est un équipement collectif qui permet aux citoyens de se débarrasser de leurs objets encombrants, débris de construction et de rénovation, résidus verts, matières recyclables, résidus domestiques dangereux, etc. Il augmente le potentiel de récupération des matières recyclables ou valorisables et il permet le réemploi d'une grande variété d'objets.

### Recycler et valoriser

Apporter ses matières dans un écocentre est un geste important puisque la majorité de ce qui y est apporté a une deuxième vie. En général, un peu plus de 80 % des matières apportées dans les écocentres peuvent être valorisées. Dans le cas des matières qui ne peuvent pas être recyclées, la Régie s'assure de s'en départir de façon saine et responsable pour l'environnement.

### Trier d'avance les matières

Pour faciliter votre visite à l'écocentre, faites un pré-tri avant de partir de la maison. Regroupez vos matières selon leur type, par exemple, les accessoires de jardin, les branches, les matériaux, et placez vos résidus domestiques dangereux (RDD) dans une boîte à part, en vous assurant que les pots de peinture ou contenants d'huiles sont bien fermés.

### Une fois à l'écocentre

Présentez à l'accueil une preuve de résidence (permis de conduire, compte de taxes, facture, etc.).

- Triez et déposez vous-mêmes les matières aux bons endroits selon les indications reçues par le préposé.
- Seules les matières d'origine domestique sont acceptées.

### Industries, commerces et institutions

Les matières provenant des industries, commerces et institutions sont acceptées uniquement à l'écocentre Neuville, situé au 1310, chemin du Site. Des frais sont applicables.

### Que deviennent les matières recyclables que vous apportez?

Les matières récupérées offrent des possibilités de recyclage étonnantes.

En voici des exemples :

- Les pneus hors d'usage sont déchiquetés et granulés, et servent à fabriquer des surfaces de jeux et des tapis.
- Le verre est concassé, granulé et fondu à haute température, puis sert entre autres à fabriquer de la laine isolante et des abrasifs.
- La peinture est séparée selon son type et sa couleur, transvidée, filtrée, analysée et remise en barils comme peinture recyclée. Même les contenants sont recyclés.
- Les réfrigérateurs et congélateurs domestiques apportés aux écocentres de la Régie font partie du programme FrigoResponsable qui permet de récupérer à 96 % les composantes de ces appareils et leurs gaz nocifs.

*Si vous faites des travaux de rénovation, de construction ou encore un grand ménage, venez profiter de votre service d'écocentre.*

*Pour les citoyens, les visites sont gratuites pour un volume de 3m<sup>3</sup> et moins et sont illimitées. Profitez-en!*



**RRGMRP**  
Régie régionale de gestion des matières résiduelles de Portneuf



**LAREGIEVERTE.CA**

RÉGIE RÉGIONALE DE GESTION DES MATIÈRES RÉSIDUELLES DE PORTNEUF

# AVIS IMPORTANT

## NE PAS DÉPOSER CES MATIÈRES DANS LE BAC DE RÉCUPÉRATION

LE STYROMOUSSE  
(alimentaire et d'emballage)



LES MORCEAUX DE  
REVÊTEMENT EXTÉRIEUR  
(vinyle et autre)

CORDES, CORDES À LINGE,  
BOYAUX D'ARROSAGE,  
CERCLAGE DE PLASTIQUE  
OU DE MÉTAL  
(strapping d'emballage)

LES VÊTEMENTS,  
LES SOUliers  
ET LES JOUETS

LES BÂCHES, LES TRÈS GRANDS  
SACS DE PLASTIQUE  
(incluant tous les  
plastiques agricoles :  
balles de foin, sacs de moulée, etc.)

TOUS LES OBJETS EN PLASTIQUE NE PORTANT PAS LE LOGO DE RECYCLAGE.

Vérifiez qu'ils sont bien identifiés avec le logo et numérotés 1, 2, 3, 4, 5, ou 7.

\* Le 6 n'est pas accepté.



### COMMENT VOUS EN DÉPARTIR

- En allant les porter à un écocentre de la Régie ;
- En offrant ce qui est encore en bon état à un organisme communautaire (exemples : vêtements, souliers ou jouets) ;
- Sinon, en dernier recours, veuillez les déposer dans votre bac à déchets.

### SAVIEZ-VOUS QUE ...

Nous recevons plus de 8000 tonnes de matières recyclables par année. Un tri manuel doit être fait préalablement au centre de transbordement par des employés de la Régie pour retirer ces matières indésirables avant de les faire acheminer au centre de tri.

Merci de ne pas déposer ces matières dans votre bac ou conteneur de récupération.

*Cette mesure est mise en place pour satisfaire aux exigences des centres de tri des matières qui doivent s'adapter aux nouvelles méthodes et normes, ainsi qu'au débouché des matières recyclables.*

**NOUS VOUS REMERCIONS  
DE VOTRE COLLABORATION.**

### CONSIGNES IMPORTANTES :

- Déposer les matières en vrac;
- Ne pas les placer dans un sac opaque (noir ou autre couleur), car ceux-ci ne seront pas ouverts et vidés de leur contenu. Ils seront considérés comme des déchets.



**COMPLEXE  
ENVIRONNEMENTAL DE NEUVILLE**

Régie régionale de gestion des  
matières résiduelles de Portneuf

## Culture

### Participez au forum culturel

C'est le 30 octobre prochain au Manoir du Lac-Delage qu'aura lieu la 3e édition du forum culturel Vivre la culture en Jacques-Cartier.

L'événement, qui s'adresse aux artistes, aux membres d'une organisation à vocation culturelle, ainsi qu'à tous ceux qui s'intéressent à la culture ou qui oeuvrent dans le secteur de la culture, du tourisme, des affaires ou du monde municipal, se veut l'occasion idéale pour s'outiller, réseauter et partager.



Au programme : une conférence de Frédéric Gonzalo sur le marketing numérique pour les arts et les événements, un atelier participatif et une consultation publique sur la future politique culturelle de la MRC de La Jacques-Cartier, des partages de projets inspirants, une présentation des outils et services du Conseil de la culture de Québec et une démonstration d'art en direct de la jeune artiste peintre Mégane Fortin.

Inscrivez-vous dès maintenant au [mrc.jacques-cartier.com/forum-culturel](http://mrc.jacques-cartier.com/forum-culturel) pour seulement 35 \$, incluant le repas du midi et les pauses-café. C'est un rendez-vous!

## Société de développement économique (SDE) de La Jacques-Cartier

### Partenaire naturel de votre projet d'affaires

La Société de développement économique (SDE) de La Jacques-Cartier accompagne et soutient les entrepreneurs potentiels ou déjà en activité. Zoom sur cet organisme qui se définit comme le partenaire naturel de votre projet d'affaires.

### Des services-conseils...

L'équipe de la SDE de La Jacques-Cartier accompagne les promoteurs notamment en mettant à profit leurs conseils et leur expertise. En plus de veiller à favoriser le maillage avec des personnes plus expérimentées, elle orientera aussi les promoteurs vers les bonnes personnes-ressources. Elle pourra également les aider, entre autres, avec leur plan d'affaires ou leur étude de marché, en plus de les soutenir dans leur recherche de clients ou de ressources financières.

### ...aux services financiers

La SDE de La Jacques-Cartier peut non seulement aider les entrepreneurs à y voir plus clair dans leur projet d'affaires, mais elle peut aussi y contribuer financièrement par ses différents programmes. Consultez-les au [sde.jacques-cartier.com](http://sde.jacques-cartier.com).

### Tourisme Jacques-Cartier, un allié

Tourisme Jacques-Cartier, l'entité de promotion touristique, compte déjà plus d'une soixantaine de membres.

Être membre de Tourisme Jacques-Cartier permet de profiter de campagnes promotionnelles d'envergure en plus de bénéficier d'un membership conjoint avec l'Office de tourisme de Québec.

### La SDE de La Jacques-Cartier, initiatrice de projets

La mission de la SDE est de promouvoir, soutenir, initier et contribuer au nom de la MRC et de ses partenaires, au développement économique et social et à la création d'emplois sur le territoire de la MRC de la Jacques-Cartier.

La SDE initie ainsi des projets qui sont susceptibles d'avoir un impact économique sur l'ensemble de la MRC, tels que la valorisation de la biomasse forestière, les essais de cultures énergétiques afin de mettre en valeur les terres en friche de la MRC, ou encore le support au plan d'action Québec destination vélo de montagne.

La MRC de La Jacques-Cartier est un territoire dynamique en pleine effervescence. Par sa proximité avec la ville de Québec, la région représente une destination de choix pour les investisseurs et les promoteurs. Les promoteurs, les entrepreneurs et les citoyens qui désirent se lancer en affaires sont invités à visiter le [www.sde.jacques-cartier.com](http://www.sde.jacques-cartier.com) ou à contacter la SDE de La Jacques-Cartier au 418 844-2160.

# PLACES DISPONIBLES INSCRIPTION SANS FRAIS DE RETARD

*La création littéraire à portée de tous!*

**Responsable : Julie Bernatchez 418 928-3164**



## CRÉATION LITTÉRAIRE, BLOC 1 18 ans et plus

**SAMEDI 26 OCTOBRE DE 9 h 30 à 12 h 30 - Coût : 35 \$**

Atelier d'initiation à la création littéraire : démystifions le processus d'écriture, la créativité, les pannes d'idées, les peurs qui nous freinent. Plusieurs exercices concrets sont proposés pour stimuler son imagination. *Un atelier de 3 heures.*

## CRÉATION LITTÉRAIRE, BLOC 2 18 ans et plus

**SAMEDI 26 OCTOBRE DE 9 h 30 à 12 h 30 - Coût : 35 \$**

Premier contact ou non avec la création littéraire, l'atelier aborde les différents genres littéraires, leurs spécificités et des exercices afin de développer votre style de ton. *Un atelier de 3 heures.*



**Responsable : Mona Lechasseur**  
**418 871-3011**  
**info@vienergie.ca**

## INTRODUCTION AUX HUILES ESSENTIELLES 18 ans et plus

**SAMEDI 12 NOVEMBRE DE 19 h à 20 h 30 - Coût : 18 \$**

Digestion, respiration et congestion, rhumes, problèmes de peau, manque d'énergie et inconforts émotionnels... Les huiles essentielles peuvent vous aider à soulager les inconforts de toute la famille.

**Information : 418 875-2758, poste 338**

# Babillard des organismes



## Société d'horticulture et d'éologie de la Jacques-Cartier

Conférence « Mythes horticoles à déboulonner » par Larry Hodgson  
Le jeudi 24 octobre à 19 h 30  
Au centre socioculturel Anne-Hébert  
Information : Nancy 418 875-2343



## Cercle des fermières

Rencontre mensuelle  
Le mardi 15 octobre à 19 h 30  
Au centre socioculturel Anne-Hébert  
  
Bienvenue à toutes!



Comité d'orientation et dépannage

**Distribution alimentaire**  
Le vendredi 25 octobre  
au local du COD  
261, rue Edward-Assh, local E  
Faites votre demande au 418 441-8840  
(laissez un court et clair message. Nous vous  
contacterons en toute confidentialité).  
  
Pierre Plamondon, responsable



## Club de l'Age d'Or

Déjeuner-conférence  
Le mardi 22 octobre à 9 h 30  
Au centre socioculturel Anne-Hébert  
  
Tournoi de whist et souper  
Le samedi 16 novembre à 13 h  
Au centre socioculturel Anne-Hébert  
Ouvert au public  
Info : Raymonde Bélanger  
418 875-1125



Tous les organismes reconnus peuvent profiter du babillard. Faites parvenir vos textes  
avant le 12 de chaque mois par courriel à [eric.gingras@villescjc.com](mailto:eric.gingras@villescjc.com).



Eric Caire

Député de La Peltre

Ministre délégué

À la Transformation numérique gouvernementale

418 877-5260

[Eric.Caire.LAPE@assnat.qc.ca](mailto:Eric.Caire.LAPE@assnat.qc.ca)

## Équipe **MASSON**

### NOUS ON VEND!

SPÉCIALISTES DES TRANSFERTS MILITAIRES



418 875-5551 ☎  
418 948-1000 ↑



**FrederickMasson.com**

Plus de 160 dossiers à consulter.



Frédéric Masson  
Courtier Immobilier Inc.

# BOURSES D'ÉTUDES 2019

## 21 000\$



### UNIVERSITAIRE

De gauche à droite:

Benjamin Trudel, Jordan Vézina, Frédérique Trudel, Blanche Vézina, Joanie Alain, Naomie Voyer, Anne Cantin, Olivier Roy, Amélie Gagnon.

Absente sur la photo: Julianne Noreau

### COLLÉGIAL/PROFESSIONNEL

De gauche à droite:

Nathan Paquet (500 \$), Jordan Trudel, Olivier Genois-Trudel, Karine Mignault, Bianka Girard-Moisan, Rose-Marie Girard, Élise Paré, Émilie Robitaille, Félix-Antoine Moisan, Charlotte Moisan, Élodie Lesage.



# Bibliothèque



215, rue Désiré-Juneau  
Tél. : 418 875-2758, poste 703

## Horaire de la bibliothèque

	Ouverture	Fermeture
Mardi	9 h 13 h	12 h 21 h
Mercredi	9 h	12 h
Jeudi	9 h 13 h	12 h 21 h
Vendredi	13 h 19 h	16 h 30 21 h
Samedi	9 h 30	12 h 30

**\*Veuillez prendre note que la bibliothèque est maintenant ouverte en continu de 13 h à 21 h le jeudi\***



19 au 26 octobre 2019

### AMNISTIE DES AMENDES

Profitez de cette semaine pour ramener vos volumes sans payer les amendes.

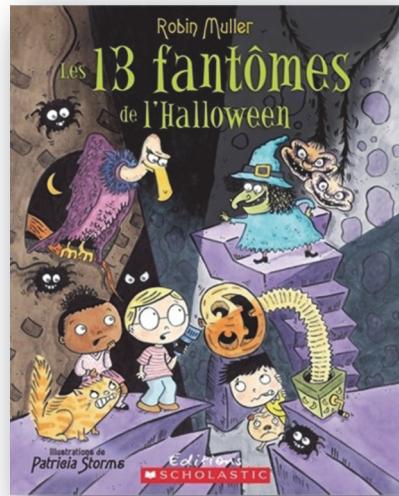
### TIRAGE D'UN DICTIONNAIRE

Dans le cadre de la semaine des Bibliothèques publiques du Québec, votre bibliothèque procèdera au tirage d'un dictionnaire Le Petit Larousse illustré 2020 d'une valeur de 39,99 \$. Comment participer? Vous avez seulement à vous présenter à la bibliothèque et vous recevrez un coupon de participation. Et pourquoi ne pas en profiter pour vous abonner à la bibliothèque si ce n'est pas déjà fait! Le tirage aura lieu le samedi 26 octobre 2019.

### Heure du conte en pyjama

Lilas a une belle histoire à raconter aux enfants de 3 à 5 ans

*Les 13 fantômes de l'Halloween*



En chantant pour se donner du courage, un groupe d'enfants s'aventurent dans une maison du rire hantée, accompagnés de leurs animaux familiers. Ils y rencontrent une foule de créatures à la fois drôles et étranges qui leur donnent la chair de poule, et un par un, les enfants disparaissent. Où sont-ils donc passés?

Au treizième coup de minuit, il n'en reste plus qu'un qui aura une grosse surprise!

Mets ton pyjama, apporte ta doudou et ton toutou et viens t'amuser avec nous!

Le 21 octobre 2019 à 18 h 30, à la bibliothèque Anne-Hébert  
**Réservation obligatoire** au 418 875-2758, poste 703,  
**avant le 19 octobre.**

Mise au point de vélo/fin de saison, à partir de 39,95\$ - Atelier de soudure générale pour différents types de projets - Fabrication et réparation de remorques pour automobile et camionnette  
Sur rendez-vous : 418 875-1917



**418 875-1917**

11, RUE DU PLATEAU, STE-CATHERINE  
**VELOSTATION.CA**

**RÉPARATION • FABRICATION • LOCATION • VENTE**

## Exposition

8 octobre au 23 novembre : Madame Paule B. Chaumette, artiste peintre

Liberté d'expression, passion de peindre et de réussir caractérisent le cheminement de madame Paule B. Chaumette.

« Peindre, c'est toute ma vie. »

Paule dit ne pouvoir imaginer vivre sans créer. La nature est sa principale source d'inspiration. Elle peint des tableaux évocateurs d'espace et de paysages qui s'adressent à l'imaginaire. « C'est la sensibilité de la ligne et de la couleur qui guide ma route : par la suite, l'harmonie et la subtilité du sujet. Je pense qu'un tableau doit te parler, te transmettre de la douceur, de l'émotion. Chaque tableau a une histoire, un mystère, à chacun de l'interpréter selon sa perception et son vécu. Une priorité de l'artiste est de laisser percevoir dans ses œuvres la sensibilité, la douceur, la fragilité tout en ne dédaignant la qualité du pigment. »



## Club de lecture d'été TD

De retour cet été le Club de lecture d'été TD a été un véritable succès. Les 187 enfants inscrits ont lu un total de 2700 livres. On peut dire que le Club de lecture a atteint son objectif en suscitant le plaisir de la lecture à nos jeunes!

Voici nos gagnants :



3-5 ans : Émile Prément



6-8 ans : Charlee-Rose Ratté



9-12 ans : Sandrine Bédard



13-15 ans : Florence Flibotte



Félicitations à nos gagnants et aussi à tous les jeunes qui ont participé au club de lecture!!!!

# Organismes



## Église Sainte-Catherine

### Messes à intention commune

Les messes avec intention commune sont célébrées le 3<sup>e</sup> dimanche de chaque mois à 9 h

**Dimanche 20 octobre 2019, à 9 h**

Lise Boucher Jackson	Famille Drolet et Lambert
Réjean Desrochers	Famille Yvette Dumas
Marie-Paule Lefrançois	Ghislaine Lavoie
Famille Gilles Plante	Joseph et Josée Plante
Germaine Lapointe et François Bélanger	Irénée Cantin
Micheline Denis et Jean-Claude Robitaille	Familles Rousseau et Morin
Roland Pelletier (4 <sup>e</sup> ann.)	Jean-Pierre Michaud (1 <sup>e</sup> ann.)
	Famille Jacqueline et Joseph Vallières

*Vous pouvez aussi consulter le semainier paroissial pour la liste complète, la semaine précédent la célébration.*

## Hommage aux bénévoles de la communauté locale de Sainte-Catherine

Le 16 août dernier, la Fabrique de la paroisse de La-Transfiguration-du-Seigneur a remercié l'implication des bénévoles de la communauté de Sainte-Catherine. Environ 120 personnes impliquées en pastorale ou au Comptoir des Aubaines étaient présentes à cette soirée.

La Fabrique est reconnaissante envers les Chevaliers de Colomb qui, aidés d'autres bénévoles bien engagés, ont pris la responsabilité de la mise en place du mobilier requis pour le repas, de la décoration de la salle, de l'animation et du service du repas.

Le maire Pierre Dolbec était présent et il a rappelé à quel point le bénévolat est important autant sur le plan municipal que paroissial. Mme Jocelyne Martel, marguillière, a remercié tous les bénévoles pour leur implication, puis M. Philippe Bertrand, coordonnateur du Comptoir des Aubaines, a mis l'importance dans son discours sur la confiance. Mme Francine Dorval, présidente de l'Assemblée de fabrique, a exprimé sa joie d'avoir cette opportunité de rencontrer les bénévoles qui permettent de garder la communauté de Sainte-Catherine vivante. Enfin, M. le curé a rappelé à tous que peu importe où ils sont, que ce soit à Saint-Augustin, à Sainte-Catherine ou à Saint-Félix, ils sont dans leur paroisse et ils sont chez eux dans les trois communautés. Un merci spécial aux membres du Comité organisateur de cette belle fête ainsi qu'au maître de cérémonie, M. Jacques Gauvin. Merci également à la Ville de Sainte-Catherine-de-la-Cartier qui a prêté gratuitement la salle du centre socioculturel Anne-Hébert pour l'occasion.



## La chronique du Comptoir



## LE COMPTOIR DES AUBAINES

*Donner • Vendre • Aider*

### « Pourquoi recycler? Pour ne pas nager dans le plastique. »

Cette publicité est très pertinente. Chaque semaine, nous recevons des dizaines de jeux pour enfants, fabriqués de matières plastiques. Quantité d'enfants s'amusent avec ces jouets de deuxième vie. Merci de nous les apporter au Comptoir plutôt que de les envoyer directement à l'Écocentre.

## HORAIRE COMPTOIR DES AUBAINES

(Sous-sol de l'église Sainte-Catherine)

<http://comptoiraubainesste.wix.com/stecath>

Tél. : 418 875-1771

LUNDI – MARDI – MERCREDI – JEUDI	9 h à 16 h
MARDI – VENDREDI	19 h à 21 h
SAMEDI	13 h à 16 h

**CONCOURS PHOTO**  
30 AOÛT 2019 AU 25 SEPTEMBRE 2020  
[WWW.VILLESJCJC.COM](http://WWW.VILLESJCJC.COM)



Credit photo : Mme Claude Lafleur, gagnante du concours photo 2018



## Cercle de fermières Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier

**Octobre**...on reprend le tricot, le tissage, les plats mijotés, les marches en forêt...vive l'automne!  
Bon automne à tous et à toutes!!!

La réunion mensuelle du Cercle aura lieu le mardi 15 octobre à 19 h 30 au centre socioculturel Anne-Hébert, salle Le Torrent. Au plaisir de vous y rencontrer!

Pour les jeunes de 8 à 14 ans intéressés à participer aux ateliers jeunesse, le premier atelier de l'année aura lieu le samedi 19 octobre de 9 h 30 à 11 h. Pour cet atelier, nous cuisinerons!!! Le deuxième rendez-vous est fixé au 9 novembre pour la réalisation d'un projet de couture. **Il est obligatoire de vous inscrire une semaine avant les activités** en communiquant avec madame Marielle Guillemette par téléphone au (418) 875-4717 ou par courriel à [marielleg1@hotmail.com](mailto:marielleg1@hotmail.com).

Toutes nos activités ont lieu au centre socioculturel Anne-Hébert, au local *Un Habit de lumière*. Venez nous rencontrer les mardis de 13 h à 16 h et les jeudis de 18 h 30 à 21 h. Bienvenue à toutes!



 Suivez nos activités sur Facebook : [www.facebook.com/cerclefermieresscjc](https://www.facebook.com/cerclefermieresscjc).

Lise Filion, communications et recrutement

Le Cercle est présentement en période de recrutement afin d'accueillir de nouvelles membres pour 2019-2020. Vous avez plus de 14 ans et êtes intéressée par les arts textiles, venez partager vos connaissances et apprendre de nouvelles techniques dans une ambiance amicale. Des ateliers sont offerts aux membres tout au long de l'année. Les frais d'adhésion annuels sont de 30\$, incluant l'abonnement à la revue *L'Actuelle*. Venez nous rencontrer les mardis entre 13 h et 16 h et les jeudis entre 18 h 30 et 21h au centre socioculturel Anne-Hébert, à la salle *Un habit de lumière* afin de vous laisser convaincre. Bienvenue à toutes!



**Château Bellevue de Pont-Rouge**  
9, rue St-Christophe, Pont-Rouge  
418 873-4545

**Château Bellevue de Val-Bélair**  
960, rue des Ibis, Québec  
418 843-8787



**GROUPE  
CHÂTEAU  
BELLEVUE**  
COMPLEXES POUR RETRAITÉS actifs

[chateaubellevue.ca](http://chateaubellevue.ca)  
**1 888 839-5950**



Société d'horticulture et d'écologie de la Jacques-Cartier

# CONFÉRENCE

## Les mythes horticoles à déboulonner

Jeudi 24 octobre 2019 à 19 h 30

Venez  
nombreux!

Centre Socioculturel Anne-Hébert  
Salle *le Torrent* - 22, rue Louis-Joliet



Est-ce vrai qu'on peut alléger un sol glaiseux avec du sable? Qu'on peut protéger les plantes des limaces en les entourant de coquilles d'oeuf? Qu'il ne faut pas semer les haricots à la lune ascendante? Laissez le jardinier paresseux vous guider.

Le jardinage, en effet, serait si facile si on ne le rendait pas compliqué avec des croyances qui font perdre tant de temps aux jardiniers.

Une conférence qui surprendra même les jardiniers invétérés!

### Conférencier : Larry Hodgson

Avant d'être chroniqueur spécialisé en horticulture ornementale, Larry Hodgson a été rédacteur en chef pour de nombreuses revues horticoles. Il est aussi l'auteur de plus de 50 livres, dont « La bible des vivaces » déclinée en 2 tomes et ceux de la série « *Le jardinier paresseux* ».

Coût : 5 \$ membre - 10 \$ non membre

Payable à l'entrée

Info : Viviane 581 994 4501 ou Nancy : 418 875 2343  
[shej-c@hotmail.com](mailto:shej-c@hotmail.com)





## Club de l'Âge d'Or de Sainte-Catherine Activités à venir

### Pétanque intérieure - 10 \$

Lundi à 13 h 15

Responsable : Doris Roy (418 875-0130)

Mercredi à 18 h 45

Responsable : Raymonde Bélanger (418 875-1125)

### Activités du billard

#### Billard libre pour les dames

Tous les lundis à 13 h

Il est important de vérifier avec France Laprise pour confirmation (418 875-4593)

#### Billard pour les hommes

En équipe/jeu du 8 et du 9

Lundi et jeudi de 18 h 30 à 22 h

Straight pool - mardi de 18 h 30 à 22 h

#### Billard mixte

Lundi, mardi, jeudi et vendredi à compter de 18 h 15

Mardi à compter de 12 h 30, jeudi à compter de 13 h

Responsable : Jean-Guy Hélie (418 875-2005)

### Campagne de renouvellement ou d'adhésion - 25 \$

Jusqu'au 15 octobre 2019 - Responsables : Louisette Beaulieu (418 875-1264), Mireille Papillon (418 875-3455), France Laprise (418 875-4593)

Pour la période de renouvellement, nous serons présents à la maison des Aînés à tous les mardis après-midi de 13 h à 16 h. En soirée, les rencontres auront lieu les mardis et vendredis de 19 h à 20 h

### Les mardis à la maison des Aînés

Cartes et billard

Responsable : Raymonde Bélanger (418 875-1125)

### Scrabble à la maison des Aînés

Mercredi à 13 h 30

Responsable : Anick Cocks (418 264-3610)

### Activités de viactive

Le jeudi de 10 h à 11 h au centre socioculturel Anne-Hébert

Gratuit aux membres de 50 ans et plus

Responsable : Raymonde Bélanger (418 875-1125)

### 2<sup>e</sup> déjeuner-conférence suivi d'un mini-whist

Le mardi 22 octobre à 9 h 30

### Tournoi de whist militaire

Le samedi 16 novembre à 13 h

au centre socioculturel Anne-Hébert

(inscription de 12 h à 13 h)

Suivi d'un souper et danse

Ouvert au public

Responsable : Raymonde Bélanger (418 875-1125) et Charles Boilard (418 875-3530)

### Souper de Noël et danse avec orchestre

Le dimanche 15 décembre au centre socioculturel Anne-Hébert

Responsable : Le conseil



**CONTACTEZ LA S.P.A  
DE QUÉBEC**

**418 527-9104**

**spadequebec.ca**



**Télévision**

**Internet**

**Téléphonie**

SOUTIEN TECHNIQUE  
DISPONIBLE 24 H SUR 24, 7 JOURS 7

**418-875-1118**

**www.coopcscf.com**



Soyez au courant de toutes nos nouveautés en joignant notre page Facebook!  
Coopérative de câblodistribution Sainte-Catherine-Fossambault

**À votre service depuis 1984!**



130, rue Désiré-Juneau  
Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier (Québec) G3N 2X3  
(juste derrière le Uniprix Claude Noël)  
**418-875-1118**

D'où vient le nom  
de votre rue? >>>

TOPOONYMIE

Rue Rouleau



Société d'histoire  
catherinoise

Fiers de nos racines

La toponymie présente l'origine et la signification des noms de rues, de parcs et autres endroits publics qui se trouvent sur le territoire municipal.

La Ville de Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier a mandaté la Société d'histoire catherinoise pour effectuer les recherches nécessaires sur l'origine de ses noms de rues dans le but de constituer un répertoire de tous ses toponymes. Ce mois-ci, je vous présente la rue de la Tramontane qui fait partie d'un secteur qui a comme thème les vents.

## TOPOYME : Rue de la Tramontane

LOCALISATION : Secteur sud-ouest entre le parc industriel et la rue Laurier

RAISON DU CHOIX DE CE TOPOYME : Cette rue est située dans un secteur où les voies de communication sont identifiées par des noms de vents qui soufflent sur la France. Ce choix a été motivé par le jumelage de Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier à Palavas-les-Flots, une station balnéaire de la Méditerranée située au sud de Montpellier dans le Languedoc-Roussillon.

RÉSOLUTION numéro 487-2007

DATE : 2007-09-24

### HISTORIQUE

La tramontane est un vent du nord-ouest, froid et sec, qui part d'une zone de haute pression sur la région de Toulouse et descend vers une zone de basse pression sur le cap Béar en Méditerranée près de la frontière espagnole. Sur son parcours, il s'accélère en s'engouffrant dans un couloir formé par les Pyrénées à l'ouest et le Massif Central à l'est. Il perd son humidité en cours de route, et lorsqu'il arrive sur le Languedoc-Roussillon, il chasse les nuages et produit des ciels dégagés et lumineux. Il peut survenir à n'importe quelle période de l'année, mais l'hiver il est plus puissant. Lorsque le vent du nord-ouest souffle doucement sur les plages du Languedoc-Roussillon, les vacanciers le nomment la tramontane mais lorsqu'il souffle avec force, c'est la tram. Il refroidit la mer, soulève le sable avec violence et chasse les baigneurs.



RÉFÉRENCES ET SOURCES DE L'INFORMATION : Météo France; *La tramontane* de Michel Esnault

AUTEUR DE LA FICHE : Monique Dussault pour la Société d'histoire catherinoise



## Corporation du bassin de la Jacques-Cartier

« une ressource pour le milieu »

### La trousse éducative sur la biologie du saumon atlantique, une réussite année après année

L'année scolaire 2018-2019 marqua la 16<sup>e</sup> édition du programme de la trousse éducative sur la biologie du saumon atlantique de la Corporation du bassin de la Jacques-Cartier (CBJC). En juin dernier, quelques centaines d'alevins (poissons de 3 cm) ont été mis à l'eau, par les jeunes participants, à différents endroits le long de la rivière Jacques-Cartier.

Cette année, l'implication de nombreux(ses) enseignant(e)s provenant de onze écoles primaires des MRC de Portneuf et de La Jacques-Cartier, de la ville de Québec, ainsi que d'une maison des jeunes à Stoneham-et-Tewkesbury a permis à la CBJC de faire connaître son programme à près de 600 élèves.

Les classes participantes ont reçu la visite d'un chargé de projet de la CBJC afin de leur remettre des oeufs de saumons que les élèves auront vu croître du mois de mars jusqu'à leur remise à l'eau en juin. De plus, cette visite a permis aux jeunes participants d'en apprendre davantage sur les différentes étapes du cycle de vie du saumon atlantique.

À la suite d'un sondage complété par les enseignant(e)s participant(e)s, la CBJC a reçu de très bons commentaires. En effet, les enseignant (e)s étaient très enthousiastes à réitérer l'expérience du projet, entre autres, grâce à la qualité des informations transmises, la disponibilité des personnes responsables et l'intérêt d'un tel projet pour leurs élèves.

La CBJC tient à remercier la précieuse aide de ses partenaires financiers pour la réalisation de ce projet : **la Caisse populaire Desjardins de Charlesbourg, ainsi que le bureau du Nionwentsio.**

Pour plus de renseignements, vous pouvez visiter notre site Web ou communiquer avec nous par téléphone au 1 888 875-1120 ou par courriel à [communication@cbjc.org](mailto:communication@cbjc.org).



*Remise à l'eau - École Oraliste de Québec (pour enfants malentendants ou sourds)*



*Alevins vésiculés*



*Oeufs de saumon*



STE-CATHERINE-  
DE-LA-JACQUES-CARTIER

## Maison des Jeunes

Mdj Ste-Catherine Animateurs-Intervenants

418 441-8991

[www.mdjstecatherine.com](http://www.mdjstecatherine.com)

## Parcours d'horreur à la MDJ!

Un parcours d'horreur inspiré du film « Histoires effrayantes à raconter dans le noir ». Tu devras résoudre le mystère en répondant aux énigmes qui te mèneront à la récompense finale!



Où? Maison des jeunes  
Quand? 31 octobre  
de 18h30 à 20h30  
Âge? 10 ans et plus  
Prix? Gratuit



Qui seront les plus rapides à résoudre les énigmes de notre parcours?

An advertisement for TCJC (Transport Collectif de La Jacques-Cartier). It shows a woman on a bus looking at her phone. The text reads:

PARCOURS 12 ET 13

**Laissez-vous conduire!**

Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier et Fossambault-sur-le-Lac

[tcjacquescartier.com](http://tcjacquescartier.com)

**TCJC**  
La Jacques-Cartier  
TRANSPORT COLLECTIF DE LA JACQUES-CARTIER



# La Guignolée

## Dimanche 1<sup>er</sup> décembre 2019

**Encore une fois, soyons généreux! Aidez-nous à faire une différence.**

Dès 11 h, des bénévoles frapperont à vos portes pour recueillir vos dons en argent. Toutes les denrées et argent récoltés sont réinvestis au sein de notre communauté de Sainte-Catherine-de-la-Jacques -Cartier.

### Besoin de bénévoles

Joignez-vous à l'équipe de bénévoles le dimanche 1<sup>er</sup> décembre, dès 10 h 45, au centre socioculturel Anne-Hébert. Une tirelire officielle de la GUIGNOLÉE vous sera remise et un circuit vous sera proposé.

### Paniers de Noël

Vos dons de denrées alimentaires non-périssables seront récoltés chez nos fidèles partenaires :

IGA des Sources

Écoles primaires et secondaires

Caisse Populaire Desjardins.

Centre socioculturel Anne-Hébert (6 décembre seulement)

### Collecte \$\$\$

Nos bénévoles seront présents à l'intersection des routes de Fossambault et de la Jacques-Cartier

le 1<sup>er</sup> décembre de 11 h 30 à 13 h 30

Donnez généreusement

« C'est donc bon le don! »

Nous vous invitons à former votre propre groupe, à venir en famille, avec vos enfants, avec vos collègues de travail ou vos amis.

Il est possible « d'adopter » ou « réserver » à l'avance un parcours adapté à votre groupe et selon vos disponibilités en communiquant avec nous.



Pour information :  
[www.comiteorientationdepannage@gmail.com](mailto:www.comiteorientationdepannage@gmail.com)

Bureau C.O.D. : 418 441-8840 (répondeur)



*Des professionnels sympathiques,  
faciles d'approche !*

Centre dentaire  
*de la Jacques-Cartier*



Toute notre équipe tient à vous remercier pour le succès que connaît le Centre dentaire de la Jacques-Cartier depuis 2011. La confiance que vous nous témoignez est notre plus belle marque d'appréciation ! Nous nous faisons toujours un devoir de vous prodiguer les meilleurs soins possibles, dans un environnement agréable, grâce à une équipe sympathique qui sait vous écouter et s'adapter à chacune de vos situations.

Toujours dans le but d'améliorer notre offre de services, nous sommes très heureux de vous offrir les services de **trois dentistes** et d'**un spécialiste en orthodontie**.

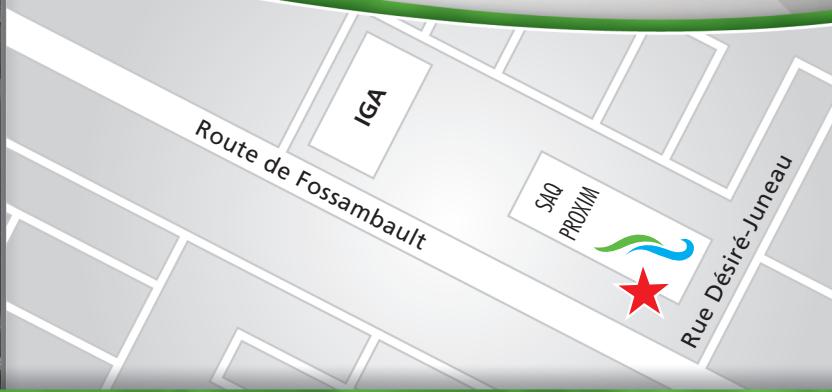
**Dre Isabelle St-Pierre** et **Dre Audrey-Anne Roy** prodiguent des services de dentisterie générale et esthétique.

**Dr Mathieu Godin** se spécialise dans les chirurgies complexes et l'implantologie.

**Dr Laurent Richard** est un orthodontiste spécialiste. Il saura vous diriger tant dans les traitements d'orthodontie mineurs que les cas complexes, autant chez les adultes que les enfants.

Il nous fera plaisir de vous revoir prochainement ou de vous rencontrer pour une première visite au Centre dentaire de la Jacques-Cartier !

*Merci !*  
et à bientôt !



**4522, ROUTE DE FOSSAMBault**  
SAINTE-CATHERINE-DE-LA-JACQUES-CARTIER (VOISIN DU IGA)

URGENCES ET NOUVEAUX PATIENTS ACCEPTÉS  
**418.875.2004**  
[www.CentreDentaireDeLaJacquesCartier.com](http://www.CentreDentaireDeLaJacquesCartier.com)